

Instrumento de mapeo de provisión de servicios: respuesta a refugiados urbanos

Mapeo de organizaciones humanitarias y de organismos de la comunidad de acogida competentes para la prevención de VBG y la mitigación de riesgos de VBG

Introducción

Hoy en día más que dos tercios de los refugiados viven en zonas urbanas más que en campamentos o asentamientos. Son atraídos por las ciudades por razones diversas, desde oportunidades educativas y económicas, hasta mejor vivienda y, en algunos casos, mayor seguridad. Sin embargo, los refugiados urbanos suelen vivir juntos a los pobres urbanos de la comunidad de acogida e igual que ellos experimentan un alto nivel de desempleo, violencia, refugios precarios y acceso limitado a recursos como agua potable, servicios de salud y transporte público.

La respuesta urbana necesita una nueva herramienta humanitaria. En vez de construir una nueva infraestructura de servicios para atender a la población de refugiados, como en la estrategia tradicional aplicada en campamentos, la respuesta urbana tiene que intentar de potenciar la amplia variedad de servicios, recursos y capital social que ya existen en las ciudades. Eso implica un trabajo en conjunto con los gobiernos y comunidades de acogida para integrar los refugiados en servicios existentes, de escuelas primarias a hospitales, y así asegurar que también los miembros de la comunidad de acogida se benefician de cualquiera de las contribuciones que los actores de servicios humanitarios puedan ofrecer en cambio.

Más allá de ayudar en asegurar el acceso de los refugiados a servicios básicos, la fomentación de la protección de los refugiados es un componente esencial en la respuesta urbana. Además, es altamente compleja y exige un abordaje “multifacético” que a veces puede requerir “negociaciones con actores poco convencionales”.¹ Uno de los primeros pasos en la fomentación de la protección es el *mapear todos los diferentes actores e instituciones que son relevantes actualmente – o potencialmente relevantes – para el entorno de protección de una persona refugiada*, especialmente los relevantes para la prevención de VBG y en la mitigación de riesgos de VBG. Este mapeo tiene que realizarse transversalmente en todos los sectores y debe incluir no solamente actores gubernamentales sino también grupos de la sociedad civil y organizaciones comunitarias. Aunque las organizaciones no atiendan regularmente a refugiados,

¹ ACNUR, *The Implementation of UNHCR's Policy on Refugee Protection and Solutions in Urban Areas* (2012), <http://www.unhcr.org/516d658c9.pdf>



es posible que estarán dispuestos a hacerlo en un futuro o por lo menos estarán dispuestos a ofrecer orientación acerca de cómo refugiados pueden sobrevivir con más seguridad en las ciudades. Igualmente es necesario realizar un mapeo focalizado para diferentes subpoblaciones de refugiados puesto que se enfrentan a diferentes vulnerabilidades de VBG y riesgos dentro de la ciudad. Entre estas subpoblaciones se encuentran mujeres, niños, lesbianas, hombres homosexuales, personas bisexuales, transgénero e intersex (LBGTI), personas con discapacidad, trabajadores/-as sexuales, supervivientes masculinos de violencia sexual o de violencia basada en género y personas mayores.

Puede ser desafiante crear vínculos con organizaciones de la comunidad de acogida. Algunas pueden ser obligadas a atender a refugiados legalmente y al mismo tiempo colaborar en su discriminación o ofrecerles una asistencia deficiente. Otras posiblemente no cuentan con la capacidad y los fondos de expandir su trabajo para incluir los refugiados. No obstante, el primer paso en crear cualquier forma de redes de protección es mapear sus participantes actuales y sus posibles extensiones. Solamente de esta forma ACNUR y sus colaboradores podrán establecer conversaciones con estas organizaciones para entender qué información o apoyo podrían necesitar para ser más incluyentes para refugiados.

El instrumento de mapear la provisión de servicios en contextos urbanos

Esta herramienta fue diseñada para ayudar a oficiales de campo de ACNUR y a sus colaboradores para mapear proveedores de servicios y organizaciones comunitarias ya existentes: *tanto* los que se dedican actualmente a refugiados, *como* los que potencialmente podrían dedicarse al trabajo con refugiados por la provisión de servicios o la participación en la red de protección de estas personas. El instrumento también está pensado para guiar profesionales en la evaluación de la pertinencia de estos actores como integrantes en rutas de referencia en la respuesta humanitaria y en identificar qué tipos de apoyo – información, capacitaciones, autorización, reparto de costos, etc. – podrían necesitar dichos actores para asumir este rol. Es posible que algunos actores locales no tendrán la capacidad para empezar a atender a refugiados inmediatamente pero tal vez pueden convertirse en una parte de una estrategia de protección a largo plazo o brindar información compartida o capacitaciones para refugiados o proveedores de servicios. Toda esta información y más aspectos pueden captarse con la herramienta.

Cómo funciona el instrumento

La primera parte del instrumento es para “Todas las poblaciones refugiadas” y ofrece categorías para mapear las organizaciones que existen en la comunidad de acogida. Este mapeo debería usarse de forma integral. Debería incluir los programas y servicios gestionados por los actores siguientes (esta lista no es exhaustiva): autoridades y agencias de municipios y ciudades, agencias nacionales que operan en la ciudad, organizaciones de la sociedad civil y actores no gubernamentales, organizaciones comunitarias, actores humanitarios, organizaciones internacionales de desarrollo u otros organismos por parte de la ONU que gestionan proyectos en la ciudad y actores relevantes del sector privado o fundaciones. De igual manera, se le ofrece al profesional espacios para anotar



cualquier obstáculo actual o potencial para la participación de refugiados en estos programas. Algunos obstáculos pueden existir desde el punto de vista del refugiado, como la distancia que tendría que superar para acceder a un servicio particular o el costo del transporte público para llegar. Otros obstáculos pueden darse en la perspectiva del proveedor de servicios, como la necesidad de repartir los costos para poder atender a refugiados, u obstáculos de idioma que complicarían el trabajo con refugiados o también prejuicios personales contra refugiados.

Las demás partes de la herramienta están focalizadas en diferentes subpoblaciones de refugiados en riesgo: mujeres, LGBTI, personas con discapacidad, niños y adolescentes, refugiados dedicados al trabajo sexual, supervivientes masculinos y personas mayores. Existen espacios adicionales para apuntar el interés y la experticia de organizaciones locales en atender a un grupo particular de refugiados. Aunque de esta manera algunos actores serán mapeados dos o más veces – primero en “Todas las poblaciones” y nuevamente para cada grupo de población en específico – ello es esencial para asegurar que grupos vulnerables serán remitidos a organizaciones que cuentan con el conocimiento, entrenamiento de sensibilización y las habilidades para atenderles u ofrecerles apoyo entre iguales.

La realización de este mapeo ofrecerá a los actores humanitarios una imagen precisa e integral sobre qué vacíos existen en la provisión de servicios y protección a los refugiados. Del mismo modo, generará información acerca de qué formas de vinculación con actores de la comunidad de acogida podría construirse o fortalecerse para llenar estos vacíos. Una vez que el mapeo será completado, sugerirá en qué sector actores humanitarios podrían querer concentrar o priorizar sus esfuerzos de expansión, dados tanto la naturaleza de un vacío en particular, como los recursos de la comunidad de acogida.

Recomendaciones para el uso del instrumento

Este instrumento fue desarrollado con la finalidad de ser aplicado por actores humanitarios en el campo, incluyendo ACNUR y sus asociados. Mientras una persona designada del personal será responsable de la gestión del documento – por ejemplo, un oficial de protección, un oficial de servicios comunitarios o un coordinador de programas – la información introducida a la herramienta puede y debería salir de fuentes diversas. Inicialmente, las dos fuentes más importantes son (1) los refugiados urbanos mismos, incluyendo a refugiados de cada una de los subgrupos relevantes y (2) gestores de casos, asesores y otros que interactúan con los refugiados diariamente. Todos los actores humanitarios, independientemente del sector, deberían ser invitados a contribuir con su conocimiento. La idea es juntar en un solo lugar toda la información que existe actualmente sobre a dónde refugiados se dirigen para recibir servicios y apoyo, las formas y la calidad de los servicios a los cuales acceden y vinculaciones posibles por establecer.

Organizaciones de la comunidad de acogida además deberían ser consultadas directamente y la información que comparten debería introducirse a los campos apropiados. No obstante, esta herramienta no está pensada para usarse como guía en entrevistas con actores de la comunidad de acogida. En vez de preguntar si una organización de la comunidad de acogida “atiende” a un grupo particular, podría ser más útil preguntar, por ejemplo, si actualmente personas de un grupo particular “pasan por sus puertas” o participan en sus actividades. Asimismo, cuando una organización afirma que no atiende a una subpoblación particular, por ejemplo, a LGBTI o a personas con discapacidad, documentar esta información en el instrumento no debería considerarse una condena implícita de esta exclusión. Como actores humanitarios apuntamos a promover la inclusión y la integración donde sea posible, especialmente donde se nos lo exige por principios humanitarios e instrumentos aplicables de los derechos humanos. Sin embargo, el objetivo



inmediato de esta herramienta es hacer una “captura” de quién está ofreciendo servicios y apoyo a refugiados actualmente y de quién de la comunidad de acogida podría potencialmente convertirse en un socio en la protección urbana y en la prevención de VBG, o para todos los refugiados o bien para las subpoblaciones.



1. Proveedores de servicios: TODAS las poblaciones urbanas de refugiados (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidos	¿A quién se dirige?	Obstáculos en inclusión de	Apuntes
1B	Salud (p.ej.: hospitales, clínicas públicas, clínicas privadas, clínicas móviles, proveedores de salud sexual y reproductiva)				
1C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: apoyo entre pares y grupos de auto-ayuda, trabajadores sociales, consultores)				
1D	Educación (p.ej.: guarderías, clases de igualación, clases de aprendizaje para adultos, capacitación técnica)				
Apuntes adicionales:					



1. Proveedores de servicios: TODAS las poblaciones urbanas de refugiados (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidos	¿A quién se dirige?	Obstáculos en inclusión de	Apuntes
1E	VGB prevención y respuesta (p.ej.: gestión de casos de VBG, policía especial, refugios temporales, apoyo legal)				

Apuntes adicionales:

2. Proveedores de servicios: mujeres refugiadas (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	¿A quién se dirige?	Obstáculos en inclusión de refugiados	Apuntes
2B	Salud (p.ej.: hospitales, clínicas públicas, clínicas privadas, clínicas móviles, proveedores de salud sexual y reproductiva)				
2C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: grupos de apoyo para mujeres)				
2D	Educación (p.ej.: gestión y asesoría en casos de VBG, unidades policiales especiales, refugios para mujeres, apoyo legal)				
Apuntes adicionales:					



2. Proveedores de servicios: mujeres refugiadas (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidos	¿A quién se dirige?	Obstáculos en inclusión de	Apuntes
2E	VGB prevención y respuesta (p.ej.: gestión de casos de VBG, policía especial, refugios temporales, apoyo legal)				

Apuntes adicionales:



3. Proveedores de servicios: LGBTI

Ref #	Nombre del proveedor de servicios	Servicios, programas y actividades ofrecidas Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • La organización es llevada por personas LGBTI? • Ubicación(es) dentro de la ciudad y en cercanía a vecindarios de refugiados • Apunte si los servicios actualmente son usados por refugiados LGBTI o por miembros LGBTI de la comunidad de acogida o por ambos • Si personas LGBTI acceden a los servicios o participan en las actividades, anote si esto incluye L,G,B,T y/o I • Esfuerzos actuales de inclusión de refugiados LGBTI 	Apuntes Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad e interés en atender a refugiados LGBTI • Capacitaciones y experticia en temas L,G,B,T y/o I • Obstáculos en incluir o alcanzar refugiados LGBTI⁵ • Obstáculos para refugiados LGBTI en el acceso y la participación⁶ • Potencial como nueva ruta de referencia para refugiados LGBTI o como socio en los esfuerzos de protección LGBTI • Información de contacto del punto focal
3A	Empleo y sustento (p.ej.: inserción laboral y capacitaciones laborales abiertas o diseñadas para refugiados LBGTI)		
3B	Salud (p.ej.: especificar proveedores amigables para LGBTI, clínicas de salud trans, pediatras amigables para niñxs intersex)		

5 Las potenciales obstáculos para la inclusión de refugiados LBGTI incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos, necesidad de más información y sensibilización acerca de inclusión de refugiados y/o temas LGBTI, necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

6 Las potenciales obstáculos para el acceso del refugiado LGBTI: costos o riesgo de transporte, miedo de discriminación y estigmatización, desinformación, costos de entradas, idioma, distancia de vecindarios de refugiados.



3. Proveedores de servicios: refugiados LGBTI (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	Apuntes
3C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: organizaciones de derechos humanos LGBTI, grupos de apoyo LGBTI, lugares seguros para LGBTI)		
3D	Educación (p.ej.: escuelas amigables para LGBTI, programas después del colegio para jóvenes LGBTI)		
3E	VBG prevención y respuesta (p.ej.: gestión y consultoría en casos de VBG, refugios amigables para LGBTI, asistencia legal abierta para LGBTI)		
Apuntes adicionales:			



4. Proveedores de servicios: personas con discapacidad

Ref #	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • Son una organización que representa personas con discapacidad (OPD) o un proveedor de servicios para discapacidades?⁷ • Qué grupos de personas con discapacidad atienden? (p.ej.: personal con discapacidad física, intelectual, visual, auditiva o mental) • Atienden a refugiados o solo a miembros de la comunidad de acogida? • Políticas y prácticas actuales acerca de igualdad de género y la prevención de abuso sexual y explotación • Cercanía a vecindarios de refugiados 	Apuntes Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad e interés en atender a refugiados con discapacidad • Capacitación o experticia en protección trasversal y en la identificación y la remisión segura de supervivientes de VBG • Obstáculos en incluir o alcanzar refugiados con discapacidad⁸ • Obstáculos que podrían enfrentar los refugiados con discapacidad en el acceso a actividades⁹ • Potencial como nueva ruta de referencia en la prevención y mitigación de riesgos para refugiados con discapacidad (no gestión de casos de VBG) • Información de contacto del punto focal
4A	Empleo y sustento (p.ej.: inserción laboral y capacitaciones laborales abiertas o diseñadas para personas con discapacidad)		
4B	Salud (p.ej.: proveedores de salud amigables para discapacidades y proveedores accesibles para personas con discapacidad; especialistas en salud y rehabilitación para discapacidades; provisión de ayudas y dispositivos)		

7 OPD normalmente son fundadas y llevadas por personas con discapacidad – intentan fortalecer las voces de personas con discapacidad en todas las esferas de la vida comunitaria. Identifican necesidades, expresan prioridades, evalúan servicios y exigen un cambios y sensibilización pública (www.independentliving.org/docs5/RoleofOrgDisPeople.html.) Proveedores de servicios para discapacidades se especializan en atender las necesidades de personas con discapacidades por la provisión de servicios, como salud, educación, servicios de sustento y acceso a programas.

8 Los obstáculos potenciales para incluir a refugiados con discapacidad incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos; necesidad de más información y sensibilización acerca de inclusión de refugiados y/o inclusión de discapacidades; necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

9 Los obstáculos potenciales en el acceso para el refugiado con discapacidades incluyen: costos y riesgos de transporte; miedo de discriminación y estigmatización; desinformación; costos de entradas; idioma; distancia de vecindarios de refugiados. 12



4. Proveedores de servicios: personas con discapacidades (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	Apuntes
4C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: apoyo entre pares y/o grupos de auto-ayuda; espacios seguros y actividades incluyentes para adultos o jóvenes con discapacidades en los centros comunitarios)		
4D	Educación (p.ej.: escuelas que son amigables para discapacidades o que priorizan la inclusión de las mismas)		
4E	VBG prevención y respuesta (p.ej.: colaboraciones y remisiones a agencias de gestión de casos de VBG, refugios amigables para discapacidades, asistencia legal abierta para discapacidades)		
Apuntes adicionales:			



5. Proveedores de servicios: niños y adolescentes

Ref #	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	Apuntes
		Incluir: <ul style="list-style-type: none"> ¿Actualmente atienden a niños refugiados y adolescentes? ¿De qué edades? Cercanía a vecindarios y escuelas de refugiados Son todos sus programas para chicos y chicas o tienen programas particulares focalizados en chicos adolescentes y chicas adolescentes? 	Incluir: <ul style="list-style-type: none"> Capacidad e interés en atender a niños y adolescentes refugiados Capacitaciones o experticia en atender a refugiados, niños y adolescentes, especialmente chicas adolescentes Obstáculos en incluir o alcanzar niños y adolescentes refugiados (esp. chicas adolescentes)⁹ Obstáculos que podrían enfrentar los niños y adolescentes refugiados en el acceso a servicios y la participación en actividades (esp. chicas adolescentes)¹⁰ Obstáculos que niños y adolescentes refugiados podrían enfrentar en la participación Potencial como nueva ruta de referencia en la prevención y mitigación de riesgos para niños y adolescentes refugiados (esp. chicas adolescentes) Información de contacto del punto focal
5A	Empleo y sustento (p.ej.: programas que trabajan con niños de la calle o con trabajadores infantiles y adolescentes)		
5B	Salud (p.ej.: proveedores de atención primaria; clínicas para adolescentes con capacitaciones en educación sexual, sensibiliz. SSR para chicas adoslesc.)		

10 Los obstáculos potenciales para incluir a niños y adolescentes refugiados incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos; necesidad de más información y sensibilización acerca de inclusión de refugiados; necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

11 Los obstáculos potenciales en el acceso para el refugiado incluyen: costos y riesgos de transporte; miedo de discriminación y estigmatización; desinformación; costos de entradas; idioma; distancia de vecindarios de refugiados.



5. Proveedores de servicios: niños y adolescentes (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	Apuntes
5C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: grupos de apoyo entre pares, actividades de centros comunitarios, programas después de la escuela para niños y adolescentes, espacios seguros para chics adolescentes)		
5D	Educación (p.ej.: guarderías, clases de igualación, escuelas primarias y escuelas secundarias que atienden a niños y adolescentes refugiados)		
5E	VGB prevención y respuesta (p.ej.: colaboraciones y remisiones a gestión de casos de VBG; refugios amigables para niños; asistencia legal)		

Apuntes adicionales:



6. Proveedores de servicios: refugiados/-as dedicados/-as al trabajo sexual¹²

Ref #	Nombre del proveedor de servicios	Servicios, programas y actividades ofrecidas Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen organizaciones llevadas por trabajadores/-as sexuales? • ¿Actualmente atienden a refugiados que ofrecen trabajo sexual? • ¿Atienden a miembro de la comunidad de origen que se dedican al trabajo sexual? • ¿Son los servicios gratuitos y confidenciales? • ¿Cuentan con políticas o directrices de reducción de daños? • Ubicación y cercanía a vecindarios de refugiados 	Apuntes Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad e interés en atender a refugiados que ofrecen trabajo sexual • Capacitación o experiencia en la atención de trabajadores/-as sexuales, conocimiento de los derechos de trabajadores/-as sexuales y de herramientas relevantes y directrices • Obstáculos en incluir o alcanzar trabajadores/-as sexuales¹³ • Obstáculos que podrían enfrentar trabajadores/-as sexuales refugiados en el acceso a servicios¹⁴ • Potencial como nueva ruta de referencia para refugiados dedicados al trabajo sexual • Información de contacto del punto focal
6A	Empleo y sustento (p.ej.: organizaciones de trabajadores/-as sexuales, programas de sustento alternativo o complementario, formación en protección)		
6B	Salud (p.ej.: clínicas de salud amigables para trabajadores/-as sexuales, centros de exámenes de ITS y clínicas móviles, talleres sobre salud sexual)		

¹² “Trabajo sexual” se define aquí como sexo consensuado entre adultos. “Trabajadores/-as sexuales” son “adultos y personas jóvenes (mayores a 18 años) femeninas, masculinas y transgénero quienes regular u ocasionalmente reciben dinero o bienes en cambio de servicios sexuales”, Organización Mundial de Salud, et al, *Implementing Comprehensive HIV/STI Programmes with Sex Workers* (2013) (citación interna omitida), disponible en http://www.who.int/hiv/pub/sti/sex_worker_implementation/en/

¹³ Los obstáculos potenciales para incluir a trabajadores/-as sexuales incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos; necesidad de más información y sensibilización acerca de inclusión de refugiados y/o acerca de los derechos de trabajadores/-as sexuales; necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

¹⁴ Los obstáculos potenciales en el acceso para los trabajadores/-as sexuales refugiados/-as incluyen: costos y riesgos de transporte; miedo de discriminación y estigmatización; desinformación; costos de entradas; idioma; distancia de vecindarios de refugiados.



6. Proveedores de servicios: refugiados/-as dedicados/-as al trabajo sexual (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidas	Apuntes
6C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: grupos de apoyo entre pares)		
6D	Educación (p.ej.: capacitaciones en educación entre pares)		
6E	VGB prevención y respuesta (p.ej.: gestión de casos de VBG, unidades policiales especiales, refugio para mujeres, apoyo legal)		
Apuntes adicionales:			



7. Proveedores de servicios: supervivientes masculinos

Ref #	Nombre del proveedor de servicios	Servicios, programas y actividades ofrecidos Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • ¿Actualmente atienden a supervivientes masculinos? • ¿Cómo se enteran estos supervivientes de sus servicios? • ¿Actualmente atienden a refugiados? • ¿Son los servicios gratuitos y confidenciales? • Ubicación y cercanía a vecindarios de refugiados 	Apuntes Incluir: <ul style="list-style-type: none"> • Capacidad e interés en atender a supervivientes masculinos • Capacitación, experticia y destrezas para atender a supervivientes masculinos • Obstáculos en incluir y alcanzar supervivientes masculinos¹⁵ • Obstáculos que podrían enfrentar supervivientes masculinos refugiados en el acceso a servicios o la participación en actividades¹⁶ • Potencial como nueva ruta de referencia para supervivientes masculinos refugiados • información de contacto del punto focal
7A	Empleo y sustento (p.ej.: programas de subsidio o inserción laboral y capacitaciones)		
7B	Salud (p.ej.: proveedores de atención médica y profesionales médicos con habilidades técnicas para tratar heridas comunes entre supervivientes masculinos; disponibilidad del financiamiento para intervenciones quirúrgicas necesarias y para otras necesidades básicas)		

¹⁵ Los obstáculos potenciales para incluir a supervivientes masculinos incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos; necesidad de más información y sensibilización en atender a supervivientes masculinos y/o refugiados; necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

¹⁶ Los obstáculos potenciales en el acceso para los supervivientes masculinos incluyen: costos y riesgos de transporte; miedo de discriminación y estigmatización; desinformación; costos de entradas; idioma; distancia de vecindarios de refugiados.



7. Proveedores de servicios: supervivientes masculinos (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidos	Apuntes
7C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: grupos de apoyo entre iguales, trabajadores sociales especialmente capacitados)		
7D	Educación (p.ej.: capacitaciones laborales o programas de inserción laboral que son focalizados en supervivientes masculinos)		
7E	VBG prevención y respuesta (p.ej.: gestión de casos de VBG, refugios para hombres, asistencia legal sensibilizada)		
Apuntes adicionales:			



8. Proveedores de servicios: personas mayores

Ref #	Nombre del proveedor de servicios	Servicios, programas y actividades ofrecidos Incluir: <ul style="list-style-type: none"> ¿Actualmente atienden a personas mayores? ¿Actualmente atiende a refugiados? ¿Los servicios son gratis? Ubicación y cercanía a vecindarios de refugiados ¿Son los servicios y programas mixtos para hombres y para mujeres mayores o existen programas solo para mujeres mayores? 	Apuntes Incluir: <ul style="list-style-type: none"> Capacidad e interés en atender a refugiados mayores Capacitación o experiencia en atender e incluir a personas mayores Obstáculos que refugiados podrían enfrentar en el acceso a servicios o la participación en programas¹⁶ Obstáculos que personas mayores podrían enfrentar en el acceso a servicios y la participación¹⁷ Potencial como nueva ruta de referencia para refugiados mayores, la prevención de VBG y la mitigación de riesgos de VBG Información de contacto del punto focal
8A	Empleo y sustento (p.ej.: programas de asistencia social para mayores; inserción laboral y capacitaciones laborales para personas mayores)		
8B	Salud (p.ej.: proveedores de salud amigables para personas mayores e instalaciones residenciales para mayores)		

17 Los obstáculos potenciales para incluir a refugiados mayores incluyen: falta de fondos o necesidad de compartición de costos; necesidad de más información y capacitación en atender a personas mayores y/o refugiados; necesidad de traductores, necesidad de capacitaciones, necesidad de autorización gubernamental.

18 Los obstáculos potenciales en el acceso para refugiados mayores incluyen: costos y riesgos de transporte; miedo de discriminación y estigmatización; desinformación; costos de entradas; idioma; distancia de vecindarios de refugiados.



8. Proveedores de servicios: personas mayores (continuación)

Ref#	Nombre del proveedor	Servicios, programas y actividades ofrecidos	Apuntes
8C	Apoyo social y psicológico (p.ej.: grupos de apoyo, asociaciones sociales o actividades para mayores en el centro comunitario)		
8D	Educación (p.ej.: lenguaje adaptado a personas mayores o programas de habilidades profesionales)		
8E	VBG prevención y respuesta (p.ej.: gestión de casos de VBG, refugios amigables para personas mayores)		
Apuntes adicionales:			



WOMEN'S
REFUGEE
COMMISSION

La Comisión de Refugiados de la Mujer mejora las condiciones de vida y proteger los derechos de mujeres, niños y adolescentes desplazados por conflictos y crisis. Estamos en búsqueda de sus necesidades, identificamos soluciones y proponemos programas y políticas para fortalecer su resistencia y promover un cambio en las prácticas humanitarias



Regalo del Gobierno
de los Estados
Unidos de América

PILOTO

Comisión de Refugiados de la
Mujer

15 W. 37th Street
New York, NY 10018
USA

+1.212.551.3115

info@wrcommission.org
womensrefugeecommission.org

Febrero de 2017